우리말 어휘의 시간을 읽다

낯설다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

전에 본 기억이 없어 익숙하지 아니하다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
16세기	15개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 12자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '낯설다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 전에 본 기억이 없어 익숙하지 아니하다.

낯설다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

낯설다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
놋설다 사전 표기 요약	–	●→	●→	●→	–	–
낫설다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	–
낯설다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
놋설- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	–	●→	●→	●→	●→	–
놋서- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	–	–
낫셜- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	–
설- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
낫서- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
낯설- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄂᆞᆺ설다
  16세기17세기18세기
- 낫설다
  19세기
- 낯설다
  20세기현재
- ᄂᆞᆺ설-
  16세기17세기18세기19세기미상

원자료의 전체 표기 목록 6종

ᄂᆞᆺ설-, ᄂᆞᆺ서-, 낫셜-, 낫설-, 낫서-, 낯설-

↳ 낯설다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'낯설다'의 옛말인 'ᄂᆞᆺ설다'는 16세기부터 나타난다.

↳ 말의 구성과 어원

'ᄂᆞᆺ설다'는 '낯'을 뜻하는 명사 'ᄂᆞᆺ'과 '익숙하지 못하다'를 뜻하는 '설-'이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

'ᄂᆞᆺ'은 소리대로 적는 표기법에 'ᄂᆞᆺ'으로 표기되었다. 17세기 문헌에 나타나는 'ᄂᆞᆺ서다'는 'ᄂᆞᆺ설다'에서 'ㄹ'이 탈락한 것으로 20세기까지 'ᄂᆞᆺ설다'와 함께 나타난다. 19세기에 나타나는 '낫설다'는 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따른 표기이다.

19세기의 ‘낫셜다’는 근대 국어 시기에 ‘설’과 ‘셜’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘낫설다’, ‘낫서다’, ‘낯설다’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘낯설다’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 낯설다

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 ᄂᆞ설- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄂᆞ설-

출처 1517 번역노걸대 상:47ㄴ

용례 01

문헌 용례

ᄂᆞᆺ선 잡사ᄅᆞᄆᆞᆯ 브리워 두디 몯ᄒᆞᆯ 거시니.

현대어 풀이

낯선 잡사람을 묵게 둘 수는 없을 것이니.

대응 원문

不得安下面生歹人.

출처 1517 번역노걸대 상:49ㄴ

용례 02

문헌 용례

ᄂᆞᆺ선 아니완ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᄆᆞᆯ 브티디 몯ᄒᆞ게 ᄒᆞᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

낯선 나쁜 사람들을 묵지 못하게 하는데.

대응 원문

不得安下面生歹人.

17세기 ᄂᆞᆺ설-, ᄂᆞᆺ서- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄂᆞᆺ설-, ᄂᆞᆺ서-

출처 1670 노걸대언해 상:43ㄱ

용례 03

문헌 용례

ᄂᆞᆺ선 잡사ᄅᆞᆷ을 브리오디 못ᄒᆞ게 ᄒᆞ엿ᄂᆞ니.

현대어 풀이

낯선 잡사람을 묵지 못하게 하였으니.

대응 원문

不得安下面生歹人.

출처 1670 노걸대언해 상:45ㄱ

용례 04

문헌 용례

ᄂᆞᆺ선 아니완ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ을 브티디 못ᄒᆞ게 ᄒᆞᄂᆞ니.

현대어 풀이

낯선 나쁜 사람들을 묵지 못하게 하는데.

대응 원문

不得安下面生歹人。.

출처 1690 역어유해 하:44ㄱ

용례 05

문헌 용례

面生 ᄂᆞᆺ서다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 ᄂᆞᆺ설-, ᄂᆞᆺ서- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄂᆞᆺ설-, ᄂᆞᆺ서-

출처 1765 청어노걸대신석 3:17ㄱ

용례 06

문헌 용례

ᄂᆞᆺ설고 疑心저은 사ᄅᆞᆷ을 재오지 아니케 ᄒᆞ엿ᄂᆞ니.

현대어 풀이

낯설고 의심스러운 사람을 재우지 아니하게 하였으니.

출처 1741 몽어노걸대 3:13ㄴ

용례 07

문헌 용례

ᄂᆞᆺ선 사ᄅᆞᆷ을 간대로 부치게 말라 ᄒᆞ얏ᄂᆞ니.

현대어 풀이

낯선 사람을 함부로 묵게 말라 하였으니.

출처 1778 방언유석 4:25ㄴ

용례 08

문헌 용례

面生 ᄂᆞᆺ서다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 ᄂᆞᆺ설-, 낫셜- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄂᆞᆺ설-, 낫셜-

출처 1899 경향신문 11월 20일 1면

용례 09

문헌 용례

더옥 ᄂᆞᆺ설고 모로ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ 즁에 잇ᄉᆞᆫ 즉.

현대어 풀이

더욱 낯설고 모르는 사람 중에 있는 즉.

출처 1880 한불자전 269

용례 10

문헌 용례

낫셜다 生面.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 독립신문 10월 21일 1면

용례 11

문헌 용례

낫션 사룸을 보면 내다라 지즈며 물녀 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

낯선 사람을 보면 내달아 짖으며 물려 하고.

20세기 설-, 낫서-, 낯설- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
설-, 낫서-, 낯설-

출처 1908 혈의누 34

용례 12

문헌 용례

낫선 사람이 무슨 말을 무르면 눈물이 비쥭ᄒᆞ고.

현대어 풀이

낯선 사람이 무슨 말을 물으면 눈물이 비쭉하고.

출처 1912 두견성 ?:20

용례 13

문헌 용례

죰 낫서요- 그런데 아주머니ᄂᆞᆫ 웨 그러케 긔식이 됴치 못ᄒᆞ시오.

현대어 풀이

좀 낯설어요-그런데 아주머니는 왜 그렇게 기색이 좋지 못하시오.

출처 1935 동아일보 08.10. 2면

용례 14

문헌 용례

十七년이라 세상도 변하엿겟지만 산천도 낯설지 안흘 수 없엇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 ᄂᆞᆺ설- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄂᆞᆺ설-

출처 미상 후수호전 3:23ㄱ

용례 15

문헌 용례

겻티 ᄂᆞᆺ선 사ᄅᆞᆷ이 이시믈 보고 ᄯᅩ 손을 드러 읍ᄒᆞ거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

곁에 낯선 사람이 있음을 보고 또 손을 들어 읍하거늘.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

낯설다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 낯설다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





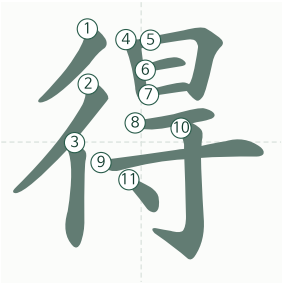
hanja.wordrow.kr/한자/不/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





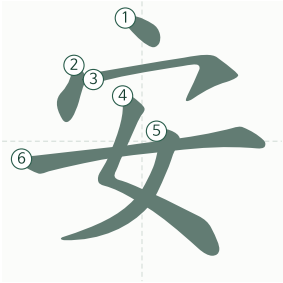
hanja.wordrow.kr/한자/得/

安

뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀



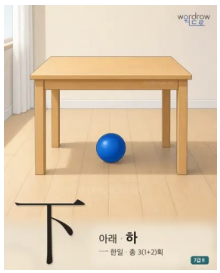


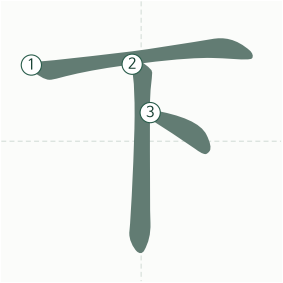
hanja.wordrow.kr/한자/安/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





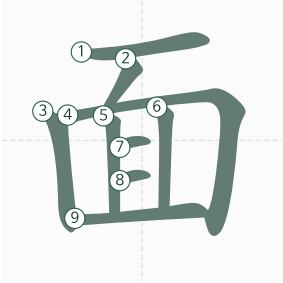
hanja.wordrow.kr/한자/下/

面

뜻·음 낯 면

총 9획 · 부수 面





hanja.wordrow.kr/한자/面/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





hanja.wordrow.kr/한자/生/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 12자

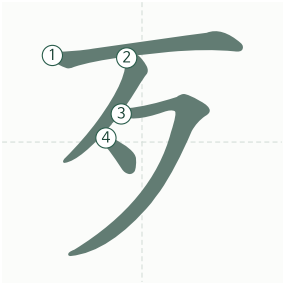
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

歹

뜻·음 뼈앙상할 알 / 나쁠 대

총 4획 · 부수 歹





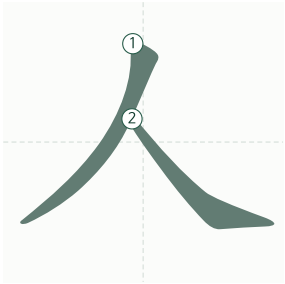
hanja.wordrow.kr/한자/歹/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





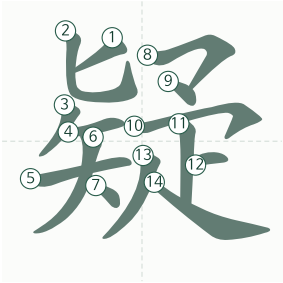
hanja.wordrow.kr/한자/人/

疑

뜻·음 의심할 의

총 14획 · 부수 疋





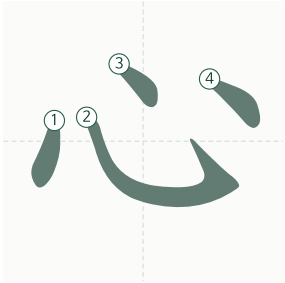
hanja.wordrow.kr/한자/疑/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心



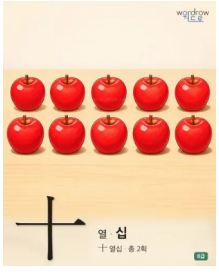


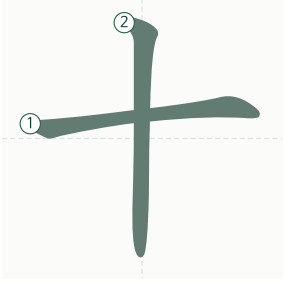
hanja.wordrow.kr/한자/心/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





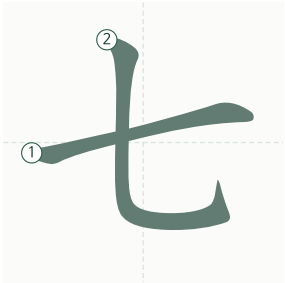
hanja.wordrow.kr/한자/十/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/七/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.